

2023/2608

20.11.2023

SKLEP SVETA (EU) 2023/2608**z dne 9. novembra 2023**

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi in Pridružitvenem svetu, ki sta bila ustanovljena s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, glede pozitivne ocene izvedbe faz 1 in 2, kot je določeno v Prilogi XXI-A k Sporazumu o pridružitvi, in povezanega dostopa do trga

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek, v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), je Unija sklenila s Sklepom Sveta (EU) 2017/1247 ⁽²⁾, veljati pa je začel 1. septembra 2017.
- (2) Na podlagi člena 153(2) Sporazuma približevanje zakonodaje o javnih naročilih pravnemu redu Unije poteka po zaporednih fazah, določenih v razporedu iz Priloge XXI-A k Sporazumu. Izvajanje vsake faze ocenjuje Pridružitveni odbor, ustanovljen s členom 464(1) Sporazuma, ki se sestaja v njegovi trgovinski sestavi na podlagi člena 465(4) Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi), in na podlagi pozitivne ocene Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi se vzajemno odobri dostop do trga, kot je določeno v Prilogi XXI-A k Sporazumu.
- (3) Na podlagi člena 153(3) Sporazuma Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi začne z ocenjevanjem naslednje faze šele potem, ko so bili ukrepi za izvajanje predhodne faze izvedeni in odobreni v skladu z načini iz člena 153(2) Sporazuma.
- (4) Na podlagi člena 475(5) Sporazuma Pridružitveni svet, ustanovljen s členom 461 Sporazuma, na podlagi pozitivne ocene Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi glede izvajanja posameznih faz, kot je dooceno v Prilogi XXI-A k Sporazumu, odloči o nadaljnjem vzajemnem odpiranju trga.
- (5) Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi mora v skladu s členom 11(2) Poslovnika Pridružitvenega odbora in pododborov, sprejetega s Sklepom št. 1/2014 Pridružitvenega sveta EU-Ukrajina ⁽³⁾, sprejeti dva sklepa, s katerima pozitivno oceni približevanje ukrajinske zakonodaje pravu Unije z izvedbo faze 1 oziroma faze 2, kot je določeno v Prilogi XXI-A k Sporazumu.
- (6) Po sprejetju sklepov Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi mora Pridružitveni svet v skladu s členom 11(2) Poslovnika Pridružitvenega sveta, sprejetega s Sklepom št. 1/2014 Pridružitvenega sveta EU-Ukrajina sprejeti dva sklepa, s katerima odobri nadaljnji vzajemni dostop do trga na podlagi izvedbe faze 1 oziroma faze 2, kot je določeno v Prilogi XXI-A k Sporazumu.

⁽¹⁾ UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

⁽²⁾ Sklep Sveta (EU) 2017/1247 z dne 11. julija 2017 o sklenitvi v imenu Evropske unije Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, z izjemo določb v zvezi z obravnavo državljanov tretjih držav, ki so zakonito zaposleni kot delavci na ozemlju druge pogodbenice (UL L 181, 12.7.2017, str. 1).

⁽³⁾ Sklep št. 1/2014 Pridružitvenega sveta EU-Ukrajina z dne 15. decembra 2014 o sprejetju svojega poslovnika in poslovnika Pridružitvenega odbora ter pododborov (UL L 157, 23.6.2015, str. 99).

- (7) Na podlagi štirih sklepov, ki jih je treba sprejeti, bi morali Unija in Ukrajina odobriti vzajemen dostop do trga za javno naročanje, namenjeno oskrbi centralnih vladnih organov ter državnih, regionalnih in lokalnih organov ter oseb javnega prava.
- (8) Primerno je, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi in Pridružitvenem svetu glede pozitivne ocene izvedbe faz 1 in 2, kot je določeno v Prilogi XXI-A k Sporazumu, in povezanega dostopa do trga, saj bodo predvideni sklepi za Unijo zavezujoči –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi glede pozitivne ocene o izvedbi faze 1 in faze 2, kot je določeno v Prilogi XXI-A k Sporazumu, temelji na ustreznih osnutkih sklepov Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi iz dodatkov I in II k temu sklepu.

Člen 2

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem svetu glede odobritve nadaljnega vzajemnega dostopa do trga na podlagi izvedbe faze 1 in faze 2, kot je določeno v Prilogi XXI-A k Sporazumu, temelji na ustreznih osnutkih sklepov Pridružitvenega sveta iz dodatkov III in IV k temu sklepu.

Člen 3

Sklepa Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi iz člena 1 in sklepa Pridružitvenega sveta iz člena 2 se po sprejetju objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 9. novembra 2023

Za Svet
predsednica
N. CALVIÑO SANTAMARÍA

DODATEK I

OSNUTEK

SKLEP št. .../2023 PRIDRUŽITVENEGA ODBORA EU-UKRAJINA V TRGOVINSKI SESTAVI

z dne ...

o pozitivni oceni izvedbe faze 1, kot je določeno v Prilogi XXI-A k poglavju 8 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani

PRIDRUŽITVENI ODBOR V TRGOVINSKI SESTAVI JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ in zlasti člena 153 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan 27. junija 2014, veljati pa je začel 1. septembra 2017.
- (2) Preambula Sporazuma vključuje zavezo Ukrajine, da bo svojo zakonodajo postopoma približala zakonodaji Unije v skladu z usmeritvami, določenimi v Sporazumu, in jo učinkovito izvajala ter tako prispevala k postopnemu gospodarskemu povezovanju z Unijo in poglobljanju svojega političnega pridruževanja Uniji.
- (3) V členu 154 Sporazuma je določeno, da se pogodbenici strinjata, da učinkovito in vzajemno odpiranje njunih trgov na področju javnih naročil poteka postopno in istočasno.
- (4) V skladu s členom 153(1) in (2) Sporazuma mora Ukrajina zagotoviti, da se njena veljavna in prihodnja zakonodaja o javnih naročilih postopoma uskladi s pravnim redom EU s področja javnih naročil. Takšno približevanje zakonodaje poteka po zaporednih fazah, določenih v razporedu iz Priloge XXI-A (Okvirni časovni razpored za institucionalno reformo, približevanje zakonodaje in dostop do trga) k poglavju 8 Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: Priloga XXI-A).
- (5) V skladu s členom 153(2) Sporazuma izvajanje vsake faze iz Priloge XXI-A oceni Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi. V okviru tega ocenjevanja se lahko s sklepom navedenega odbora izvedba določene faze oceni pozitivno.
- (6) V Prilogi XXI-A so določene zahteve, ki jih mora Ukrajina izpolniti za izvedbo faze 1.
- (7) Ukrajina je zaradi ruske vojne agresije proti njej na podlagi vojnega stanja, razglašenega v Ukrajini, za čas njegovega trajanja z resolucijami uvedlačasna odstopanja od svoje zakonodaje o javnih naročilih. Ocena izvedbe faze 1, kot je določeno v Prilogi XXI-A, temelji na zavezi Ukrajine, da bo časna odstopanja od zakonodaje o javnih naročilih odpravila v 90 dneh od datuma prenehanja ali preklica svoje pravne ureditve vojnega stanja –

⁽¹⁾ UL EU L 161, 29.5.2014, str. 3.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Na podlagi razlogov, navedenih v Prilogi k temu sklepu, se izvedba faze 1 s strani Ukrajine, kot je določeno v Prilogi XXI-A, oceni pozitivno.

Člen 2

Ta sklep je sprejet v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, irskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in ukrajinskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V/na ...

Za Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi

predsednik/predsednica

sekretarji
Za Ukrajino

...
Za EU
...

PRILOGA

V skladu s Prilogo XXI-A je treba za izvedbo faze 1 izpolniti naslednji zahtevi:

- (1) izvajanje naslednjih določb Sporazuma:
 - (a) člena 150(2) in
 - (b) člena 151; ter
- (2) dogovor o strategiji reform iz člena 152 Sporazuma.

Zahteva (1)(a)

V zvezi z zahtevo (1)(a) je v članu 150(2) Sporazuma določeno: „V okviru institucionalne reforme Ukrajina določi zlasti:

- (a) centralni izvršilni organ, pristojen za gospodarsko politiko, katerega naloga je zagotavljanje skladne politike na vseh področjih, povezanih z javnimi naročili. Ta organ olajšuje in usklajuje izvajanje tega poglavja ter vodi proces približevanja zakonodaje;
- (b) nepristranski in neodvisen organ, katerega naloga je pregled odločitev naročnikov ali drugih subjektov pri oddaji naročil. „Neodvisen“ v tem kontekstu pomeni, da je zadevni organ javni organ, ločen od vseh naročnikov in gospodarskih subjektov. Odločitve tega organa so lahko predmet sodne presoje.“

Zahteva iz člena 150(2), točka (a), Sporazuma je izpolnjena z ukrajinskim zakonom št. 114-IX o spremembi ukrajinskega zakona o javnih naročilih in nekaterih drugih ukrajinskih zakonodajnih aktov v zvezi z izboljšanjem javnega naročanja (v nadaljnjem besedilu: zakon o javnih naročilih), ki ga je ukrajinski parlament sprejel 19. septembra 2019 in s katerim je bil spremenjen ukrajinski zakon št. 922-VIII z dne 25. decembra 2015 o javnih naročilih.

Centralni izvršilni organ, zadolžen za zagotavljanje skladne politike in njenega izvajanja na vseh področjih, povezanih z javnimi naročili, je „pooblaščen organ“.

V členu 7 zakona o javnih naročilih je opredeljen pooblaščen organ, ki je v okviru svojih pristojnosti, določenih v navedenem zakonu, odgovoren za urejanje in izvajanje državne politike na področju javnih naročil.

V členu 9 zakona o javnih naročilih so določene glavne naloge pooblaščenega organa, ki so naslednje:

- (1) priprava in sprejemanje predpisov, potrebnih za izvajanje zakona o javnih naročilih in urejanje državne politike na področju javnih naročil;
- (2) analiza delovanja sistema javnih naročil;
- (3) priprava letnega poročila, ki vsebuje analizo delovanja sistema javnih naročil (na podlagi kvantitativnih in vrednostnih kazalnikov v zvezi s postopki za oddajo javnih naročil in predmeti javnih naročil, ravni konkurence in številom pritožb) in posplošene informacije o rezultatih nadzora na področju javnih naročil ter se najpozneje 1. aprila leta, ki sledi proračunskemu letu poročanja, predloži ukrajinskemu parlamentu (vrhovni radi), kabinetu ministrov Ukrajine in računovodski zbornici. Letno poročilo se objavi na uradnem spletišču pooblaščenega organa;
- (4) povzemanje praks javnega naročanja, vključno z mednarodnimi praksami;
- (5) preučevanje, povzemanje in razširjanje dobrih mednarodnih praks javnega naročanja;
- (6) zagotavljanje delovanja spletnega portala in informacijskega spletišča pooblaščenega organa;
- (7) upravljanje vsebine informacijskega spletišča pooblaščenega organa;
- (8) komuniciranje z javnostjo v zvezi z izboljšanjem sistema javnih naročil;
- (9) organizacija srečanj in delavnic na temo javnih naročil;
- (10) mednarodno sodelovanje na področju javnih naročil;
- (11) priprava in odobritev naslednjih dokumentov:
 - vzorčne razpisne dokumentacije;
 - vzorčnih predpisov o pooblaščenih osebah;

- vzorčnih predpisov o razpisnem odboru;
 - vzorčne metodologije za določanje ocenjene vrednosti predmeta javnega naročila;
 - vzorčne metodologije za določanje stroškov v življenjskem ciklu;
 - postopka opredelitve predmeta javnega naročila;
 - postopka objave informacij o javnih naročilih;
 - postopka sklepanja in izvajanja okvirnih sporazumov;
 - oblike in zahtev glede jamstva za resnost ponudbe;
 - postopka za organizacijo preizkušanja pooblaščenih oseb;
 - seznama formalnih napak;
- (12) zagotavljanje splošnih priporočil o uporabi zakonodaje o javnih naročilih;
- (13) zagotavljanje brezplačnih priporočil na informacijskem spletišču pooblaščenega organa;
- (14) sodelovanje z javnimi subjekti in organizacijami civilne družbe v zvezi s preprečevanjem korupcije na področju javnih naročil;
- (15) obveščanje javnosti o politiki in pravilih na področju javnih naročil;
- (16) odobritev in preklic odobritev za e-platforme;
- (17) obravnava zahtevkov za imenovanje in/ali ustanovitev centraliziranih organizacij za javna naročila;
- (18) priprava smernic o posebnostih javnih naročil v različnih sektorjih v sodelovanju z drugimi organi in objava teh smernic na informacijskem spletišču pooblaščenega organa.

Vlogo pooblaščenega organa opravlja ukrajinsko ministrstvo za gospodarstvo, natančneje oddelek za javna naročila in politiko konkurence. Podrobna struktura, odgovornosti in naloge oddelka za javna naročila in politiko konkurence so določene v pravilniku o oddelku za javna naročila in politiko konkurence.

V zvezi z zahtevo iz člena 150(2), točka (b), Sporazuma v skladu s spremembo posebnega zakona o protimonopolnem odboru Ukrajine (v nadaljnjem besedilu: odbor AMCU) št. 1219-IX z dne 5. februarja 2021 (v nadaljnjem besedilu: zakon o odboru AMCU) odbor AMCU kot organ za obravnavo pritožb ustanovi komisijo oziroma komisije za obravnavo pritožb v zvezi s kršitvami zakonodaje o javnih naročilih (v nadaljnjem besedilu: komisija) in izvaja druga pooblastila, določena v zakonu o javnih naročilih, ukrajinskem zakonu št. 2210-III z dne 11. januarja 2001 o varstvu gospodarske konkurence, kakor je bil spremenjen, in zakonu o odboru AMCU.

Odbor AMCU je državni organ s posebnim statusom. Je neodvisen organ, ki ga nadzira predsednik Ukrajine in odgovarja ukrajinski vrhovni radi. Njegovo neodvisnost na zakonodajni ravni zagotavljajo ustrezne določbe ukrajinskega zakona o javnih naročilih in zakona o odboru AMCU.

Vsako komisijo morajo sestavljati tri osebe, pooblaščne za obravnavo pritožb v zvezi s kršitvami zakonodaje o javnih naročilih.

Odbor AMCU je 1. aprila 2021 sprejel uredbo št. 9-pn o odobritvi konkurenčnega postopka za izbor komisarjev za obravnavo pritožb v zvezi s kršitvami zakonodaje o javnih naročilih in njihovo imenovanje na položaje, v skladu s katero komisarje za obravnavo pritožb v zvezi s kršitvami zakonodaje o javnih naročilih imenuje predsednik odbora AMCU. V skladu z zakonom o odboru AMCU je vsak komisar imenovan za obdobje sedmih let, vendar največ dvakrat zapored.

Za komisarje se uporabljajo zahteve in omejitve, določene v zakonodaji s področja preprečevanja korupcije, pri čemer se ukrajinski zakon št. 889-VIII z dne 10. decembra 2015 o javnih uslužbencih, kakor je bil spremenjen, ne uporablja. Komisarji niso člani vlade in zato niso podrejeni vladi, zakonodajnemu organu ali predsedniku Ukrajine. V skladu s členom 6-1 zakona o odboru AMCU komisar, ki je v zvezi s predmetom pritožbe ali naročnikom povezana oseba, ne sme sodelovati pri obravnavi zadevne pritožbe in odločanju o njej, pri čemer ga za obdobje obravnave pritožbe in odločanja o njej nadomesti drug komisar, ki ga določi predsednik odbora AMCU, ali pa se pritožba posreduje v obravnavo drugi komisiji.

Komisarje imenuje predsednik odbora AMCU po izvedbi posebnega pregleda, določenega v ukrajinskem zakonu št. 1700-VII z dne 14. oktobra 2014 o preprečevanju korupcije, kakor je bil spremenjen.

Odločitve komisije se sprejmejo v imenu odbora AMCU in so zavezujoče.

Na odločitve odbora AMCU se je mogoče pritožiti v 30 dneh od datuma njihove objave v sistemu e-javnih naročil.

V skladu s končnimi in prehodnimi določbami zakona o spremembi zakona o javnih naročilih in drugih ukrajinskih zakonov v zvezi z izboljšanja sistema delovanja in pritožb na področju javnih naročil št. 1530-IX z dne 3. junija 2021 nove določbe v zvezi z izvajanjem pooblastil odbora AMCU na področju obravnave pritožb v zvezi s kršitvami zakonodaje o javnih naročilih in v zvezi z delovanjem komisije oziroma komisij začnejo veljati z dnem ustanovitve zadevne komisije ali komisij.

Odbor AMCU je zaradi začetka ruske vojne agresije proti Ukrajini 24. februarja 2022 začasno prenehal obravnavati pritožbe v zvezi s kršitvami zakonodaje o javnih naročilih. Pritožbeni organ je začel ponovno v celoti delovati aprila 2022.

Z odredbo predsednika odbora AMCU št. 79-BK je bil 13. februarja 2023 napovedan postopek zaposlovanja na prosta delovna mesta komisarjev, ki je trenutno v teku, na podlagi zahtev glede konkurenčnega postopka za izbor komisarjev za obravnavo pritožb v zvezi s kršitvami zakonodaje o javnih naročilih in njihovo imenovanje na položaje.

Zahteva (1)(b)

V zvezi z zahtevo (1)(b) in v skladu s členom 151 Sporazuma pri oddaji vseh naročil pogodbenici spoštujeta niz temeljnih standardov glede objave, oddaje naročil in sodnega varstva iz odstavkov 2 do 15 navedenega člena. Navedeni temeljni standardi izhajajo neposredno iz pravil in načel javnega naročanja, določenih v pravnem redu Unije na tem področju, vključno z načeli nediskriminacije, enake obravnave, preglednosti in sorazmernosti.

V skladu z zakonom o javnih naročilih se postopki za oddajo javnih naročil v Ukrajini izvajajo v skladu z naslednjimi načeli:

- (1) lojalna konkurenca med ponudniki;
- (2) čim večji prihranek stroškov ter stroškovna učinkovitost in sorazmernost;
- (3) odprtost in preglednost v vseh fazah postopka javnega naročanja;
- (4) nediskriminacija in enaka obravnava ponudnikov;
- (5) objektivnost in nepristranskost pri ocenjevanju ponudb in oddaji naročil;
- (6) preprečevanje korupcije in zlorab.

V zakonu o javnih naročilih je določeno, da domači in tuji ponudniki ne glede na svojo obliko lastništva in poslovno pravno strukturo v postopkih za oddajo javnih naročil sodelujejo pod enakimi pogoji.

Z zakonom o spremembi ukrajinskega zakona o javnih naročilih v zvezi z vzpostavitvijo pogojev za trajnostni razvoj in modernizacijo domače industrije št. 1977-IX, sprejetim 16. decembra 2021, so bile za obdobje desetih let, ki se začne leta 2022, uvedene začasne zahteve glede domače vsebine v zvezi s surovinami, materiali, sklopi, enotami, deli, sestavnimi deli in sestavnimi izdelki, gradnjami, storitvami in drugim. Te zahteve se ne uporabljajo za javna naročila, ki jih urejajo določbe ukrajinskega zakona št. 1029-VIII z dne 16. marca 2016 o pristopu Ukrajine k Sporazumu o javnih naročilih in določbe o javnih naročilih iz drugih mednarodnih pogodb, ki jih je podpisala Ukrajina in odobrila ukrajinska vrhovna rada. Zato se te zahteve glede domače vsebine ne uporabljajo za ponudbe gospodarskih subjektov iz Evropske unije, ne glede na to, ali imajo sedež v Ukrajini ali ne, in ponudbe, ki zajemajo izdelke, storitve ali gradnje s poreklom iz Evropske unije.

Od 1. avgusta 2016 večina postopkov za oddajo javnih naročil v Ukrajini poteka izključno prek sistema e-javnih naročil Prozorro. Vse informacije o javnih naročilih, vključno z razpisno dokumentacijo, ki vsebuje zahteve glede predmeta javnega naročila in ponudnikov, se objavljajo v sistemu e-javnih naročil.

Predmeti javnih naročil se opredeljujejo z nacionalnim klasifikatorjem enotnega besednjaka javnih naročil DK 021:2015 (v nadaljnjem besedilu: enotni besednjak javnih naročil), ki je prilagojen enotnemu besednjaku javnih naročil EU. Namen enotnega besednjaka javnih naročil je standardizirati opis predmeta javnega naročila, da se zagotovita večja preglednost in ustrezno konkurenčno okolje.

Roki za prijavo interesa in predložitev ponudb so določeni v zakonu o javnih naročilih in se razlikujejo glede na vrsto postopka za oddajo javnega naročila, pri čemer znašajo:

- v primeru obvestila o odprtem razpisnem postopku – najmanj 15 dni, če ocenjena vrednost ne presega mejne vrednosti, in najmanj 30 dni, če spodaj navedeno mejno vrednost presega;
- v primeru obvestila o postopku konkurenčnega dialoga – najmanj 15 dni, če ocenjena vrednost ne presega mejne vrednosti, in najmanj 30 dni, če spodaj navedeno mejno vrednost presega;
- v primeru obvestila o omejenem razpisnem postopku – najmanj 30 dni pred rokom za prejem dokumentov, predloženih v zvezi z izborom na podlagi usposobljenosti.

Omenjena mejna vrednost znaša 133 000 EUR v primeru blaga in storitev ter 5 150 000 EUR v primeru gradenj. Če ocenjena vrednost javnega naročila presega mejno vrednost, je treba obvestilo o postopku za oddajo javnega naročila objaviti tudi v sistemu e-javnih naročil v angleškem jeziku.

V skladu z zakonom o javnih naročilih se javna naročila oddajajo na pregleden način v skladu z merili in pravili, objavljenimi vnaprej. Informacije o izbranem ponudniku se objavijo v sistemu e-javnih naročil. Neizbrani ponudniki lahko prek sistema e-javnih naročil od naročnika zahtevajo informacije o ponudbi, ki jo je predložil izbrani ponudnik, vključno z njenimi prednostmi v primerjavi z njihovo ponudbo, naročnik pa mora na takšno zahtevo odgovoriti v petih dneh.

Po ruski vojni agresiji proti Ukrajini so bile za čas trajanja vojnega stanja, razglašene v Ukrajini, z resolucijami uvedena začasna odstopanja od zakonodaje o javnih naročilih, tudi v zvezi s postopki za oddajo javnih naročil, zahtevami za ponudnike in javnimi naročili za obrambo. Ocena izvedbe faze 1, kot je določeno v Prilogi XXI-A, temelji na zavezi Ukrajine, da bo začasna odstopanja od zakonodaje o javnih naročilih odpravila v 90 dneh od datuma prenehanja ali preklica svoje pravne ureditve vojnega stanja.

Zahteva (2)

V skladu z drugo zahtevo faze 1, kot je določeno v Prilogi XXI-A, je potrebna odobritev načrta iz člena 152 Sporazuma.

V členu 152(1) Sporazuma je določeno, da mora Ukrajina pred začetkom približevanja zakonodaje trgovinskemu odboru predložiti celovit načrt za izvajanje poglavja 8 naslova IV s časovno razporeditvijo in mejniki. V skladu s Sporazumom mora biti navedeni načrt skladen s fazami in časovnimi razporedi iz Priloge XXI-A ter vključevati vse reforme v zvezi s približevanjem zakonodaje pravnemu redu Unije in izgradnjo institucionalnih zmogljivosti.

Kabinet ministrov Ukrajine je 24. februarja 2016 z resolucijo št. 175 sprejel strategijo za reformo sistema javnih naročil (časovni načrt). Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi je s Sklepom št. 1/2018 z dne 14. maja 2018 v zvezi s celovitim časovnim načrtom za izvajanje poglavja 8 podal pozitivno mnenje.

DODATEK II

OSNUTEK

SKLEP št. .../2023 PRIDRUŽITVENEGA ODBORA EU-UKRAJINA V TRGOVINSKI SESTAVI

z dne ...

o pozitivni oceni izvedbe faze 2, kot je določeno v Prilogi XXI-A k poglavju 8 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani

PRIDRUŽITVENI ODBOR V TRGOVINSKI SESTAVI JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ in zlasti člena 153 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan 27. junija 2014, veljati pa je začel 1. septembra 2017.
- (2) Preambula Sporazuma vključuje zavezo Ukrajine, da bo svojo zakonodajo postopoma približala zakonodaji Unije v skladu z usmeritvami, določenimi v Sporazumu, in jo učinkovito izvajala ter tako prispevala k postopnemu gospodarskemu povezovanju z Unijo in poglobljanju svojega političnega pridruževanja Uniji.
- (3) V členu 154 Sporazuma je določeno, da se pogodbenici strinjata, da učinkovito in vzajemno odpiranje njunih trgov na področju javnih naročil poteka postopno in istočasno.
- (4) V skladu s členom 153(1) in (2) Sporazuma mora Ukrajina zagotoviti, da se njena veljavna in prihodnja zakonodaja o javnih naročilih postopoma uskladi s pravnim redom EU s področja javnih naročil. Takšno približevanje zakonodaje poteka po zaporednih fazah, določenih v razporedu iz Priloge XXI-A (Okvirni časovni razpored za institucionalno reformo, približevanje zakonodaje in dostop do trga) k poglavju 8 Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: Priloga XXI-A).
- (5) V skladu s členom 153(2) Sporazuma izvajanje vsake faze iz Priloge XXI-A oceni Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi. V okviru tega ocenjevanja se lahko s sklepom navedenega odbora izvedba določene faze oceni pozitivno.
- (6) V skladu s členom 153(3) Sporazuma Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi začne z ocenjevanjem naslednje faze šele potem, ko so bili ukrepi za izvajanje predhodne faze izvedeni in odobreni. S Sklepom št. .../2023 Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi je bila izvedba faze 1 ocenjena pozitivno, kar omogoča ocenjevanje in pozitivno oceno izvedbe faze 2, kot je določeno v Prilogi XXI-A.
- (7) V Prilogi XXI-A so določene zahteve, ki jih mora Ukrajina izpolniti za izvedbo faze 2.

⁽¹⁾ UL EU L 161, 29.5.2014, str. 3.

- (8) Ukrajina je zaradi ruske vojne agresije proti njej na podlagi vojnega stanja, razglašenega v Ukrajini, za čas njegovega trajanja z resolucijami uvedla začasna odstopanja od svoje zakonodaje o javnih naročilih. Ocena izvedbe faze 2, kot je določeno v Prilogi XXI-A, temelji na zavezi Ukrajine, da bo začasna odstopanja od zakonodaje o javnih naročilih odpravila v 90 dneh od datuma prenehanja ali preklica svoje pravne ureditve vojnega stanja –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Na podlagi razlogov, navedenih v Prilogi k temu sklepu, se izvedba faze 2 s strani Ukrajine, kot je določeno v Prilogi XXI-A, oceni pozitivno.

Člen 2

Ta sklep je sprejet v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, irskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in ukrajinskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V/na ...

Za Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi

predsednik/predsednica

sekretarji
Za Ukrajino
Za EU

PRILOGA

V skladu s Prilogo XXI-A se za izvedbo faze 2 zahteva približevanje in izvajanje osnovnih elementov Direktive 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ in Direktive Sveta 89/665/EGS ⁽³⁾.

Osnovni elementi Direktive 2014/24/EU z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju

Osnovni elementi Direktive 2014/24/EU so določeni v Prilogi XXI-B (Osnovni elementi Direktive 2014/24/EU z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju) k poglavju 8 Sporazuma.

Cilj ukrajinskega zakona št. 114-IX o spremembi ukrajinskega zakona o javnih naročilih in nekaterih drugih ukrajinskih zakonodajnih aktov v zvezi z izboljšanjem javnega naročanja (v nadaljnjem besedilu: zakon o javnem naročanju), ki ga je ukrajinski parlament sprejel 19. septembra 2019 in s katerim je bil spremenjen ukrajinski zakon št. 922-VIII z dne 25. decembra 2015, je zagotoviti približevanje osnovnim elementom Direktive 2014/24/EU.

V zakonu o javnih naročilih je določeno, da njegovo področje uporabe zajema nakup blaga, storitev in gradenj s strani naročnikov. Zakon o javnih naročilih vključuje podrobnejšo opredelitev naročnikov in večino elementov iz Direktive 2014/24/EU. Vključuje tudi več opredelitev, ki bi se na splošno lahko štejele za združljive z Direktivo 2014/24/EU. Zakon o javnih naročilih se uporablja za nakup blaga, storitev in gradenj, katerih vrednost presega mejno vrednost, ki je določena v členu 3 navedenega zakona in je nižja od mejne vrednosti, določene v Direktivi 2014/24/EU. Odredba ukrajinskega ministrstva za gospodarski razvoj, trgovino in kmetijstvo št. 275 z dne 18. februarja 2020 o odobritvi okvirne metode za določitev pričakovane vrednosti predmeta javnega naročila vključuje določbe o metodah za določitev pričakovane vrednosti javnega naročila.

V skladu z zakonom o javnih naročilih se postopki za oddajo javnih naročil v Ukrajini izvajajo v skladu z naslednjimi načeli:

- (1) lojalna konkurenca med ponudniki;
- (2) čim večji prihranek stroškov ter stroškovna učinkovitost in sorazmernost;
- (3) odprtost in preglednost v vseh fazah postopka javnega naročanja;
- (4) nediskriminacija in enaka obravnava ponudnikov;
- (5) objektivnost in nepristranskost pri ocenjevanju ponudb in oddaji naročil;
- (6) preprečevanje korupcije in zlorab.

V zakonu o javnih naročilih je določeno, da domači in tuji ponudniki ne glede na svojo obliko lastništva in poslovno pravno strukturo v postopkih za oddajo javnih naročil sodelujejo pod enakimi pogoji.

Z zakonom o spremembi ukrajinskega zakona o javnih naročilih v zvezi z vzpostavitvijo pogojev za trajnostni razvoj in modernizacijo domače industrije št. 1977-IX, sprejetim 16. decembra 2021, so bile za obdobje desetih let uvedene začasne zahteve glede domače vsebine v javnih naročilih. Te zahteve se ne uporabljajo za javna naročila, ki jih urejajo določbe ukrajinskega zakona št. 1029-VII z dne 16. marca 2016 o pristopu Ukrajine k Sporazumu o javnih naročilih in določbe o javnih naročilih iz drugih mednarodnih pogodb, ki jih je podpisala Ukrajina in odobrila ukrajinska vrhovna rada. Zato se te zahteve glede domače vsebine ne uporabljajo za ponudbe gospodarskih subjektov iz Evropske unije, ne glede na to, ali imajo sedež v Ukrajini ali ne, in ponudbe, ki zajemajo izdelke, storitve ali gradnje s poreklom iz Evropske unije.

Zakon o javnih naročilih ureja naslednje postopke za oddajo javnih naročil: odprte razpisne postopke; omejene razpisne postopke in postopke konkurenčnega dialoga. Njegova splošna načela so združljiva z načeli, določenimi v Direktivi 2014/24/EU. Zakon o javnih naročilih vključuje tudi možnost uporabe postopka s pogajanjem; pogoji za njegovo uporabo so s številnih vidikov združljivi s tistimi iz Direktive 2014/24/EU.

⁽²⁾ Direktiva 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES (UL EU L 94 28.3.2014, str. 65).

⁽³⁾ Direktiva Sveta 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje (UL EC L 395 30.12.1989, str. 33).

Določbe o znakih, preskusnih protokolih, potrdilih in drugih dokazilih so skladne z Direktivo 2014/24/EU.

V skladu z zakonom o javnih naročilih naročniki obvestila o konkurenčnih razpisnih postopkih, vključno z razpisno dokumentacijo in osnutki pogodb, objavljajo v sistemu e-javnih naročil. V njem so na voljo tudi vse informacije, pomembne za oddajo javnih naročil.

Informacije o izbranem ponudniku se objavijo v sistemu e-javnih naročil. Neizbrani ponudniki lahko prek sistema e-javnih naročil od naročnika zahtevajo informacije o ponudbi, ki jo je predložil izbrani ponudnik, vključno z njenimi prednostmi v primerjavi z njihovo ponudbo, naročnik pa mora na takšno zahtevo odgovoriti v petih dneh.

Splošna načela za izbor udeležencev so določena v zakonu o javnih naročilih, ki vključuje tudi razloge za izključitev, merila za izbor, merila za oddajo in način ocenjevanja, ter določbe o tem, kako obravnavati neobičajno nizke ponudbe.

Splošne določbe o izvajanju javnih naročil so prav tako vključene v zakon o javnih naročilih.

Ker posebnih določb o socialnih in drugih posebnih storitvah ni, se za navedene storitve uporabljajo postopki za oddajo javnih naročil, ki se uporabljajo za vse druge storitve.

Po vojni agresiji Rusije proti Ukrajini so bile za čas trajanja vojnega stanja, razglašenega v Ukrajini, z resolucijami uvedena začasna odstopanja od zakonodaje o javnih naročilih, tudi v zvezi s postopki za oddajo javnih naročil, zahtevami za ponudnike in javnimi naročili za obrambo. Ocena izvedbe faze 2 iz Priloge XXI-A temelji na zavezi Ukrajine, da bo začasna odstopanja od zakonodaje o javnih naročilih odpravila v 90 dneh od datuma prenehanja ali preklica svoje pravne ureditve vojnega stanja.

Osnovni elementi Direktive 89/665/EGS

Osnovni elementi Direktive 89/665/EGS so določeni v Prilogi XXI-C (Osnovni elementi Direktive 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje (v nadaljnjem besedilu: Direktiva 89/665/EGS), kakor jo spreminjata Direktiva 2007/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007 o spremembi direktiv Sveta 89/665/EGS in 92/13/EGS glede izboljšanja učinkovitosti revizijskih postopkov oddaje javnih naročil (v nadaljnjem besedilu: Direktiva 2007/66/ES) in Direktiva 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o podeljevanju koncesijskih pogodb (v nadaljnjem besedilu: Direktiva 2014/23/EU)) k poglavju 8 Sporazuma.

V skladu s spremembo posebnega zakona o protimonopolnem odboru Ukrajine št. 1219-IX z dne 5. februarja 2021 (v nadaljnjem besedilu: zakon o odboru AMCU) odbor AMCU kot organ za obravnavo pritožb ustanovi komisijo oziroma komisije za obravnavo pritožb v zvezi s kršitvami zakonodaje o javnih naročilih (v nadaljnjem besedilu: komisija) in izvaja druga pooblastila, določena v zakonu o javnih naročilih, ukrajinskem zakonu št. 2210-III z dne 11. januarja 2001 o varstvu gospodarske konkurence, kakor je bil spremenjen, in zakonu o odboru AMCU.

Posamezno komisijo morajo sestavljati trije komisarji za obravnavo pritožb v zvezi s kršitvami zakonodaje o javnih naročilih (v nadaljnjem besedilu: komisar), ki jih imenuje vodja odbora AMCU. Odbor AMCU je zaradi začetka ruske vojne agresije proti Ukrajini 24. februarja 2022 začasno prenehal obravnavati pritožbe v zvezi s kršitvami zakonodaje o javnih naročilih. Pritožbeni organ je začel ponovno v celoti delovati aprila 2022.

Z odredbo predsednika odbora AMCU št. 79-BK je bil 13. februarja 2023 napovedan postopek zaposlovanja na prosta delovna mesta komisarjev, ki je trenutno v teku, na podlagi zahtev glede konkurenčnega postopka za izbor komisarjev in njihovo imenovanje na položaje.

V skladu z zakonom o javnih naročilih in zakonom o odboru AMCU mora odbor AMCU kot organ, ki v okviru svojih pooblastil izvaja nadzor na področju javnih naročil, sprejeti pisne odločitve, pri čemer se je mogoče na njegove odločitve pritožiti na sodišču.

Določbe o obsegu in razpoložljivosti revizijskih postopkov iz zakona o javnih naročilih so na splošno skladne z Direktivo 89/665/EGS. Zakon o javnih naročilih vključuje določbe o mirovanju in rokih za vložitev zahteve za obravnavo pritožb v zvezi s kršitvami zakonodaje o javnih naročilih. Določa tudi, da so pogodbe, sklenjene v nasprotju z njegovimi določbami, neveljavne, in vključuje seznam razlogov, na podlagi katerih so sklenjene pogodbe nične.

DODATEK III

OSNUTEK

SKLEP št. .../2023 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-UKRAJINA

z dne ...

o odobritvi vzajemnega dostopa do trga za oskrbo centralnih vladnih organov v skladu s Prilogo XXI-A k poglavju 8 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani

PRIDRUŽITVENI SVET JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ in zlasti členov 153 in 463 ter člena 475(5) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan 27. junija 2014, veljati pa je začel 1. septembra 2017.
- (2) Preambula Sporazuma vključuje zavezo Ukrajine, da bo svojo zakonodajo postopoma približala zakonodaji Unije v skladu z usmeritvami, določenimi v Sporazumu, in jo učinkovito izvajala ter tako prispevala k postopnemu gospodarskemu povezovanju z Unijo in poglobljanju svojega političnega pridruževanja Uniji.
- (3) V členu 154 Sporazuma je določeno, da se pogodbenici strinjata, da učinkovito in vzajemno odpiranje njunih trgov na področju javnih naročil poteka postopno in istočasno.
- (4) V skladu s členom 153(1) in (2) Sporazuma mora Ukrajina zagotoviti, da se njena veljavna in prihodnja zakonodaja o javnih naročilih postopoma uskladi s pravnim redom EU s področja javnih naročil. Takšno približevanje zakonodaje poteka po zaporednih fazah, določenih v razporedu iz Priloge XXI-A (Okvirni časovni razpored za institucionalno reformo, približevanje zakonodaje in dostop do trga) k poglavju 8 Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: Priloga XXI-A).
- (5) V skladu s členom 153(2) Sporazuma izvajanje vsake faze iz Priloge XXI-A oceni Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi. V okviru tega ocenjevanja se lahko s sklepom navedenega odbora izvedba določene faze oceni pozitivno. Na podlagi te pozitivne ocene se vzajemno odobri dostop do trga, kot je določeno v Prilogi XXI-A.
- (6) S Sklepom št. .../2023 Pridružitvenega odbora EU-Ukrajina v trgovinski sestavi z dne ... je navedeni odbor izvedbo faze 1 s strani Ukrajine, kot je določeno v Prilogi XXI-A, ocenil pozitivno.
- (7) V skladu s členom 475(5) Sporazuma bi moral Pridružitveni svet na podlagi pooblastil, ki se nanj prenesejo s členom 463 Sporazuma, soglašati z nadaljnjim vzajemnim odpiranjem trga, ki temelji na tej pozitivni oceni.
- (8) Kot je določeno v Prilogi XXI-A, se to odpiranje trga nanaša na javna naročila za oskrbo centralnih vladnih organov –

⁽¹⁾ UL EU L 161, 29.5.2014, str. 3.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Odobri se vzajemen dostop do trga za javno naročanje, namenjeno oskrbi centralnih vladnih organov Evropske unije s strani Ukrajine, in javno naročanje, namenjeno oskrbi ukrajinskih centralnih vladnih organov s strani Evropske unije, kot je določeno v Prilogi XXI-A.

Člen 2

Ta sklep je sprejet v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, irskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in ukrajinskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V/na ...

Za Pridružitveni svet

predsednik/predsednica

sekretarji

DODATEK IV

OSNUTEK

SKLEP št. .../2023 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-UKRAJINA

z dne ...

o odobritvi vzajemnega dostopa do trga za oskrbo državnih, regionalnih in lokalnih organov ter oseb javnega prava v skladu s Prilogo XXI-A k poglavju 8 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani

PRIDRUŽITVENI SVET JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ in zlasti členov 153 in 463 ter člena 475(5) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan 27. junija 2014, veljati pa je začel 1. septembra 2017.
- (2) Preambula Sporazuma vključuje zavezo Ukrajine, da bo svojo zakonodajo postopoma približala zakonodaji Unije v skladu z usmeritvami, določenimi v Sporazumu, in jo učinkovito izvajala ter tako prispevala k postopnemu gospodarskemu povezovanju z Unijo in poglobljanju svojega političnega pridruževanja Uniji.
- (3) V členu 154 Sporazuma je določeno, da se pogodbenici strinjata, da učinkovito in vzajemno odpiranje njunih trgov na področju javnih naročil poteka postopno in istočasno.
- (4) V skladu s členom 153(1) in (2) Sporazuma mora Ukrajina zagotoviti, da se njena veljavna in prihodnja zakonodaja o javnih naročilih postopoma uskladi s pravnim redom EU s področja javnih naročil. Takšno približevanje zakonodaje poteka po zaporednih fazah, določenih v razporedu iz Priloge XXI-A (Okvirni časovni razpored za institucionalno reformo, približevanje zakonodaje in dostop do trga) k poglavju 8 Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: Priloga XXI-A).
- (5) V skladu s členom 153(2) Sporazuma izvajanje vsake faze iz Priloge XXI-A oceni Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi. V okviru tega ocenjevanja se lahko s sklepom navedenega odbora izvedba določene faze oceni pozitivno. Na podlagi te pozitivne ocene se vzajemno odobri dostop do trga, kot je določeno v Prilogi XXI-A.
- (6) S Sklepom št. .../2023 Pridružitvenega odbora EU-Ukrajina v trgovinski sestavi z dne ... je navedeni odbor izvedbo faze 2 s strani Ukrajine, kot je določeno v Prilogi XXI-A, ocenil pozitivno.
- (7) V skladu s členom 475(5) Sporazuma bi moral Pridružitveni svet na podlagi pooblastil, ki se nanj prenesejo s členom 463 Sporazuma, soglašati z nadaljnjim vzajemnim odpiranjem trga, ki temelji na tej pozitivni oceni.
- (8) Kot je določeno v Prilogi XXI-A, se to odpiranje trga nanaša na javna naročila za oskrbo državnih, regionalnih in lokalnih organov ter oseb javnega prava –

⁽¹⁾ UL EU L 161, 29.5.2014, str. 3.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Odobri se vzajemen dostop do trga za javno naročanje, namenjeno oskrbi državnih, regionalnih in lokalnih organov ter oseb javnega prava Evropske unije s strani Ukrajine, in javno naročanje, namenjeno oskrbi ukrajinskih državnih, regionalnih in lokalnih organov ter oseb javnega prava s strani Evropske unije, kot je določeno v Prilogi XXI-A.

Člen 2

Ta sklep je sprejet v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, irskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in ukrajinskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V/na ...

Za Pridružitveni svet

predsednik/predsednica

sekretarji
